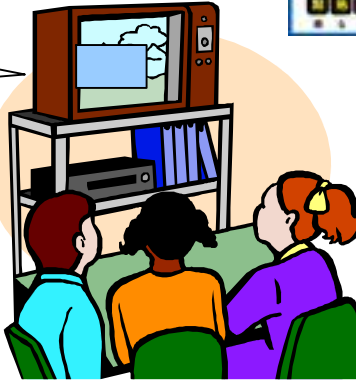


ゆれる前に知らせる

きんきゅう じしん そくほう



緊急地震速報です。



きんきゅう じしん
そくほう です。



大きな地震の強いゆれが来るすこし前(1-2秒から20-30秒前)にテレビやラジオなどで大きなチャイム音と、注意のお知らせをします。地震が起きた場所が近いとお知らせがまにあわないこともあります。

緊急地震速報は、地震のときはじめにくる弱いゆれをキャッチして、後から強いゆれが来ることをお知らせします。

緊急地震速報を見たり聞いたりした時には、落ち着いてすぐに身を守ってください。「どうやって身を守るか」を、いつも家族で話し合っておきましょう。

在大地震的强烈摇晃发生之前(1-2秒到20-30秒之前),电视台和广播电台等会发出刺耳的地震警报,同时发布“地震紧急快报”的通告。有时会因为离震源较近而来不及发出警报的情况。

地震紧急快报是指:捕捉到刚开始地震时较微弱的摇晃的情报数据,据此发出之后将有强烈地震的预警警报。

家庭成员间应该提高抗震意识,在看到或听到“地震紧急快报”时互相交流感想,提高震时的应急应变能力,防患于未然。

強いゆれがまもなく来ると聞いたときはどうしたらいいでしょう?
当听到“马上要发生强烈地震”的警报时,应该怎么办?

いえ 家や たてももの 中で

- じょうぶな つくえなどの 下にかくれて、頭を保護する。
- あわてて 外へ とび出さない。
- ドアを あけて すぐ 避難できるようにする。
- 大きな 家具や 電灯の 下から 離れる。

正在家里或者建筑物中发生地震时

- 躲到结实的桌子底下,保护好头部
- 不要立即慌慌张张地往外跑
- 把门打开,确保出口的畅通
- 尽量远离大型家具和大型吊灯等



あたまをまもる



あわてて外にとびださない



かぐからはなれる

家の外で

- 頭をかばん・バッグなどで保護する。
- ブロックべいなど倒れやすいものから離れる
- かんぱん、電線、割れたガラスなど落ちてくるものに注意する。



へいからはなれる



落ちてくるものにちゅうい

正在室外时

- 用手提包等保护好头部
- 远离容易倒的隔离墙、屏风等
- 注意不要被掉下来的广告牌、电线、玻璃碎片等伤害到

車の運転中は

- あわててブレーキをふまない
- ハザードランプをつけて、ゆっくり車を左側に止める
- 車を道路の左側や空き地に止めてから、歩いて避難する。
- 車のエンジンを切って、キー/かぎをつけておく

正在开车时

- 不要急忙踩刹车
- 打开双跳灯提醒后方来车，然后慢慢把车停在道路的左侧
- 关掉引擎，将车钥匙留在车上



急ブレーキを
かけない



ハザードランプ
をつけて減速



近くの階でおりる



あわてて外に
とびださない

電車・バスの中で

- 電車・バスなどは急に止まることがあるので手すりなどにしっかりつかまる。
- 乗務員の指示をまもる。

正在电车、巴士中时

- 电车或巴士等有时会紧急停车，请抓紧扶手
- 听从乘务员的指令

デパート・地下街などで

- 係りの人の指示をまもる。
- 人がたくさんいる所ではあわてて出口に行かない。
- エレベーターはいちばん近い階でおりる。
- おちついて避難する。

正在商场・地下街时，

在人很多的场所时对策

- 听从工作人员的引导
- 不要慌慌张张地往出口跑
- 利用离电梯最近的楼梯离开
- 不要慌，要沉着冷静

◆ テレビを見ているときチャイム音がして、

「緊急地震速報です。〇〇県で地震。強い揺れに警戒してください」などの情報がでます。

近くの県の名前や地名をおぼえましょう。横浜市は神奈川県東部にあります。神奈川県、静岡県、東京都

震源・震度・警戒・強い揺れ・避難・非常持ち出し品など災害に関係のあることばを調べておきましょう。

● 参考資料：気象庁のホームページ <http://www.jma.go.jp/> NHKのホームページ <http://www.nhk.or.jp/bousai/>

緊急地震速報利用者協議会制定の緊急地震速報ロゴ・ピクトグラム使用 http://www.eewrk.org/eewrk-imgs_get-step00.htm